A TEREX BRAND

Manuel de l'opérateur

Genie®
Super Hoist®

Traduction des instructions originales
Fourth Edition
Third Printing
Part No. 82297FRGT

Introduction

Important

Lire, comprendre et respecter les présentes règles de sécurité et instructions d’utilisation avant d’utiliser la machine. Seul du personnel formé et autorisé peut être habilité à utiliser la machine. Le présent manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante de la machine et y être conservé en permanence. Pour toute question, nous contacter.

Comment nous contacter :

Site internet : www.genielift.com

Adresse électronique : awp.techpub@terex.com

Table des matières

Introduction 1
Consignes de sécurité 2
Contrôle avant mise en route 5
Test des fonctions 7
Contrôle du lieu de travail 9
Instructions d’utilisation 10
Calendrier d’entretien 12
Autocollants 13
Caractéristiques techniques 14

Copyright © 1993 par Terex Corporation

Quatrième édition : troisième impression, avril 2022

« Genie » et « Super Hoist » sont des marques déposées de Terex South Dakota, Inc. aux États-Unis et dans de nombreux autres pays.

« GH » est une marque déposée de Terex South Dakota, Inc.

Introduction



Danger

Négliger de respecter les instructions et les règles de sécurité du présent manuel entraînera des risques de blessures graves, voire mortelles.

Ne pas utiliser :

- ❑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.

  1 Éviter toute situation à risque.

  Prendre connaissance des règles de sécurité et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.

  2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.

  3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

  4 Inspecter le lieu de travail.

  5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

- ❑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les instructions du fabricant et les règles de sécurité (manuels de sécurité et de l'opérateur et autocollants de la machine).
- ❑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les consignes de sécurité de l'employeur et les réglementations du chantier.
- ❑ Sans avoir lu et compris, et sans respecter les réglementations officielles en vigueur.
- ❑ Sans avoir été correctement formé à utiliser la machine en toute sécurité.

Consignes de sécurité

⚠ Risques de renversement

Ne pas utiliser cette machine pour lever des personnes. Cette machine est uniquement destinée au levage de matériel.



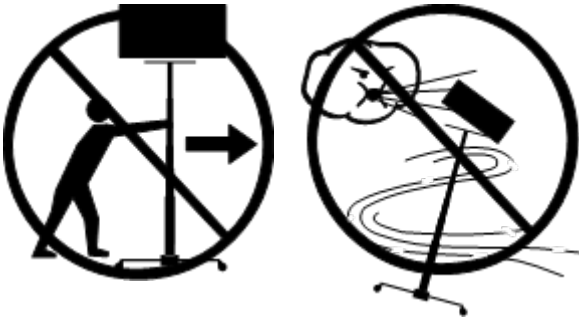
Ne pas se tenir sur la nacelle.

Ne pas relever la nacelle tant que la machine n’est pas sur une surface ferme et plane.

Ne pas lever la nacelle tant que les quatre pieds ne sont pas bloqués en position abaissée et que chaque frein de roue n’est pas bloqué.

Ne lever la nacelle qu'avec une charge centrée et fixée par des cordes ou sangles.

Ne pas déplacer la machine avec la nacelle élevée.



Ne pas utiliser la machine par vents forts ou en rafales. En cas de vent, plus la surface de chargement est importante, moins la machine est stable.

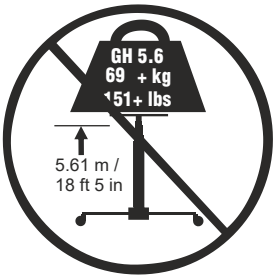
Ne pas dépasser la capacité maximum de la nacelle.



GH 3.8

Hauteur de la nacelle	Capacité maximum de la nacelle
3,8 m/12 pi 5,625 po	158 kg/350 lb





GH 5.6

Hauteur de la nacelle	Capacité maximum de la nacelle
3,8 m/12 pi 5,625 po	158 kg/350 lb
5,6 m/18 pi 4,5 po	68 kg/150 lb

Ne pas appuyer d’échelles ou d’échafaudages contre une partie de la machine.

Ne pas utiliser la machine sur une surface ou un véhicule mobile ou en mouvement.

Abaisser immédiatement la nacelle si l’un des côtés est courbé ou arqué.

Consignes de sécurité

⚠ Risques d’électrocution

Cette machine n’est pas isolée au niveau électrique et n’offre aucune protection en cas de contact ou de proximité avec des objets sous tension.

Ne pas utiliser la machine à moins de 3 m/10 pi de câbles électriques aériens.

Se tenir à l’écart de la machine si elle touche des lignes sous tension ou si elle se charge électriquement.

⚠ Risques de collision

Ne pas abaisser la nacelle tant que des personnes et des objets se trouvent dans la zone située en dessous.

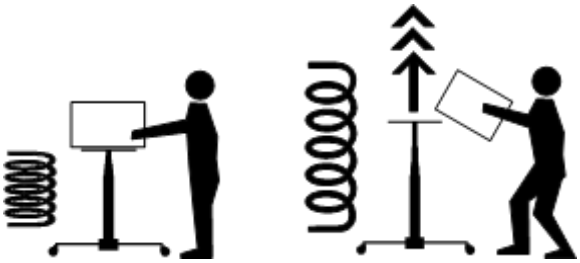
Ne lever la nacelle qu'avec une charge centrée et fixée par des cordes ou sangles.

Dégager la zone située sous la machine lorsque la charge est relevée.

Contrôler si la zone de travail présente des obstructions en hauteur ou d'autres risques.

Ne pas utiliser ni relever la nacelle sans qu'elle soit fixée correctement au couvercle de montage.

Ne pas ajouter ni supprimer de charge lorsque la nacelle est levée. La nacelle se déplacera si une charge est ajoutée ou retirée, en cours de montée ou de descente.



Ne pas débrancher le flexible ou la commande manuelle avec la nacelle chargée. Connaître l'emplacement du flexible et de la commande manuelle pour éviter qu’ils ne soient percés, écrasés ou coupés.

Consignes de sécurité

⚠ Risques liés à l’utilisation d’une machine endommagée

Ne pas utiliser une machine endommagée ou défectueuse.

⚠ Risques en cas d’utilisation incorrecte

Ne pas laisser la machine sans surveillance. L'utilisation de cette machine par du personnel non autorisé pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Contrôle avant mise en route



Ne pas utiliser :

- ❑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d’utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l’opérateur.
  1 Éviter toute situation à risque.
  2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.
  Prendre connaissance du contrôle avant mise en route et s’assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.
  3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.
  4 Inspecter le lieu de travail.
  5 N’utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Contrôle avant mise en route - principes fondamentaux

Le contrôle avant mise en route consiste en une inspection visuelle effectuée par l’opérateur avant chaque journée de travail. L’inspection vise à déceler tout défaut apparent sur la machine avant que l’opérateur ne teste les fonctions.

Se reporter à la liste de la page suivante et contrôler chacun des éléments.

Si des dommages sont décelés ou des modifications non autorisées ont été apportées depuis la sortie d’usine, la machine doit être signalée et mise hors service.

Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant. Une fois les réparations terminées, l’opérateur doit effectuer un nouveau contrôle avant mise en route avant de commencer à tester les fonctions.

Contrôle avant mise en route

Contrôle avant mise en route

- ❑ S'assurer que le manuel de l'opérateur est complet, lisible et disponible pour référence.
- ❑ S'assurer que tous les autocollants sont en place et lisibles. Se reporter à la section Autocollants.

Vérifier si les zones ou composants suivants ont été endommagés, incorrectement installés et s'ils présentent des pièces desserrées ou manquantes :

Inspecter visuellement tous les composants de la machine.

- ❑ Plate-forme et écrou T
- ❑ Réservoir de CO2, support du réservoir de CO2 et régulateur de pression
- ❑ Flexible et commande manuelle
- ❑ Assemblage du vérin
- ❑ Châssis, pieds, verrous de pied, roulettes et ressorts de pied

Test des fonctions



Ne pas utiliser :

- ❑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.
  1 Éviter toute situation à risque.
  2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.
  3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.

  Prendre connaissance des tests des fonctions et s'assurer de les comprendre avant de passer à la section suivante.
  4 Inspecter le lieu de travail.
  5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Tests des fonctions – principes fondamentaux

Les tests des fonctions visent à déceler tout dysfonctionnement avant de mettre la machine en service. L'opérateur doit suivre les instructions pas à pas afin de tester toutes les fonctions de la machine.

Ne jamais utiliser une machine défectueuse. Si des dysfonctionnements sont décelés, signaler la machine et la mettre hors service. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer des réparations sur la machine, conformément aux spécifications du fabricant.

Une fois les réparations terminées, l'opérateur doit de nouveau effectuer un contrôle avant mise en route et tester les fonctions avant de remettre la machine en service.

Test des fonctions

Si l'une des instructions ci-dessous n'est pas observée ou si un autre dysfonctionnement est découvert, signaler la machine et la mettre hors service.

1 Choisir une surface d'essai ferme, plane et ne présentant pas de dangers.

2 Placer la machine sur son châssis. Libérer un à un les verrous des pieds et les abaisser complètement.

3 Tenir fermement l'assemblage du vérin et le soulever suffisamment pour verrouiller chaque pied en position abaissée.

⊙ Résultat : les quatre verrous de pieds doivent cliquer en position verrouillée.

4 Placer la nacelle sur le couvercle de montage et la maintenir en place en serrant l'écrou T.

5 Placer le support du réservoir de CO2 près du réservoir de CO2. Enrouler les sangles autour du réservoir et l'attacher fermement au support. Fixer le support au réservoir de CO2 sur l'un des pieds du vérin élévateur.

Remarque : laisser le réservoir sur son support jusqu'à ce qu'il soit nécessaire de le remplacer.

Test des fonctions

6 Serrer à la main l'écrou raccordant le régulateur de pression à la tige de valve du réservoir de CO2. L'usage d'une clé n'est pas nécessaire.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de renversement. Le régulateur de pression est réglé pour la capacité de charge nominale maximum de la machine. Toute modification ou utilisation d'un autre régulateur de pression ou compresseur de plus de 600 kPa/90 psi risque d’entraîner des blessures graves voire mortelles. Utiliser exclusivement des pièces de rechange approuvées par Genie.

7 Raccorder le flexible et la commande manuelle en introduisant l'extrémité du flexible dans l'accouplement latéral du régulateur de pression. Raccorder le flexible de la commande manuelle au châssis de l'assemblage du vérin.

8 Ouvrir la valve du réservoir de CO2 en tournant lentement la manette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

⚠ ATTENTION Risque d’endommagement des composants. Si la valve du réservoir de CO2 est ouverte trop rapidement, le diaphragme du régulateur de pression peut être endommagé.

Montée et descente de la nacelle

9 Bloquer les quatre freins de roue.

10 Lever la nacelle en appuyant sur le bouton de montée de la commande manuelle.

⊙ Résultat : chaque tube doit s'allonger individuellement et sans forcer. Ils ne doivent pas se coincer.

11 Abaisser la nacelle en appuyant sur le bouton de descente.

⊙ Résultat : la descente de la nacelle doit être régulière et stable.

12 Lever à nouveau la nacelle puis l'abaisser en ouvrant la valve de décharge manuelle située sur la partie supérieure de la commande manuelle.

⊙ Résultat : la descente de la nacelle doit être régulière et sans heurt, mais plus rapide.

Remarque : le fait de relever et d’abaisser à deux reprises la nacelle, à vide, lubrifie les colonnes.

Contrôle du lieu de travail



Ne pas utiliser :

- ❑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d'utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l'opérateur.
  1 Éviter toute situation à risque.
  2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.
  3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.
  4 Inspecter le lieu de travail.
  Prendre connaissance du contrôle du lieu de travail et s'assurer de le comprendre avant de passer à la section suivante.
  5 N'utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Contrôle du lieu de travail – principes fondamentaux

Le contrôle du lieu de travail permet à l'opérateur de déterminer si l'endroit se prête à une utilisation de la machine en toute sécurité. Il doit être effectué par l'opérateur avant que la machine ne soit amenée sur le lieu de travail.

Il appartient à l'opérateur de prendre connaissance des risques potentiels liés au lieu de travail et de s'en souvenir, puis de faire en sorte de les éviter lors de la conduite, du réglage et de l'utilisation de la machine.

Contrôle du lieu de travail

Tenir compte des situations à risque suivantes et les éviter :

- ❑ dévers ou trous ;
- ❑ bosses, obstacles sur le sol ou débris ;
- ❑ surfaces pentues ;
- ❑ surfaces instables ou glissantes ;
- ❑ obstacles en hauteur et conducteurs à haute tension ;
- ❑ endroits dangereux ;
- ❑ sol insuffisamment ferme pour résister à toutes les forces de charge imposées par la machine ;
- ❑ force du vent et conditions météorologiques ;
- ❑ présence de personnel non autorisé ;
- ❑ autres situations à risque potentielles.

Instructions d’utilisation



Ne pas utiliser :

- ❑ Sans avoir pris connaissance et sans appliquer les principes d’utilisation de la machine en toute sécurité contenus dans le présent manuel de l’opérateur.
  1 Éviter toute situation à risque.
  2 Toujours effectuer un contrôle avant mise en route.
  3 Toujours tester les fonctions avant utilisation.
  4 Inspecter le lieu de travail.
  5 N’utiliser la machine que pour les applications pour lesquelles elle a été conçue.

Principes fondamentaux

Cette section fournit des instructions sur chaque aspect de l’utilisation de la machine. Il appartient à l’opérateur de respecter toutes les règles de sécurité et instructions décrites dans le manuel de l’opérateur.

Utiliser la machine à d’autres fins que le levage de matériel est risqué et dangereux.

S’il est prévu que plusieurs opérateurs utilisent la machine à différents moments d’une même journée de travail, chaque opérateur est tenu de respecter l’ensemble des règles de sécurité et instructions indiquées dans le manuel de l’opérateur. En d’autres termes, chaque nouvel opérateur doit effectuer un contrôle avant mise en route, tester les fonctions et contrôler le lieu de travail avant d’utiliser la machine.

Instructions d’utilisation

Cette machine est conçue exclusivement pour le levage de matériels.

La machine peut être difficile à manoeuvrer quand elle est neuve en raison des garnitures et matériaux d'emballage scellés. Elle fonctionnera sans heurt après quelques utilisations. Elle a été abondamment graissée pendant la fabrication pour assurer des performances régulières et de longue durée. L'excès d'huile peut occasionnellement s'échapper de l'orifice de débranchement au niveau du châssis de l'assemblage du vérin.

AVIS Prendre les mesures nécessaires en cas de taches de lubrifiant sur un sol fini.

Installation

Suivre les procédures de la mise en route de la section Tests des fonctions.

Montée et descente de la nacelle

1 Bloquer les quatre freins de roue.

2 Lever la nacelle en appuyant sur le bouton de montée de la commande manuelle.

3 Abaisser la nacelle en appuyant sur le bouton de descente.

Instructions d’utilisation

Descente manuelle

1 Ouvrir la valve de décharge manuelle située sur le dessus de la commande manuelle.

Instructions de stockage

1 Abaisser complètement la nacelle. Fermer la valve du réservoir de CO2 en faisant tourner la manette dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirer la nacelle et le réservoir de CO2. Débrancher le flexible et la commande manuelle et les disposer sur les fixations sous la nacelle.

2 Soutenir l’assemblage du vérin d’une main. De l’autre, libérer le verrou du pied le plus proche. Lever le pied et le verrouiller en position de stockage. Répéter cette procédure pour les trois autres pieds.

3 Choisir un endroit de stockage sûr à l'abris des intempéries et des lieux de passage. Placer de préférence la machine debout sur son châssis pour assurer le fonctionnement régulier et prolonger la longévité des joints.

Calendrier d’entretien

Calendrier d’entretien

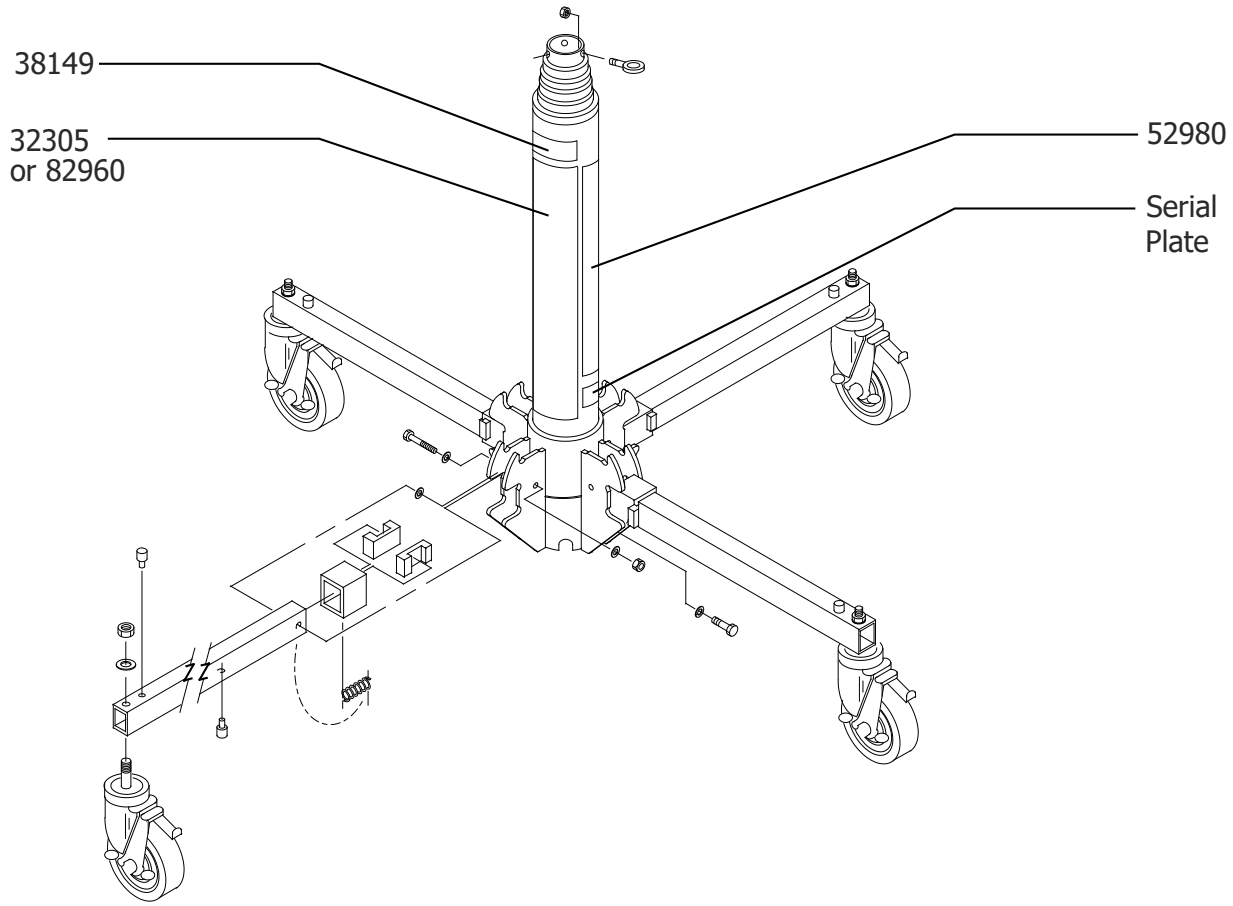
Quotidiennement	Inspecter et, si nécessaire, resserrer les composants suivants : raccords, flexibles, fixations.
	Inspecter le mouvement libre des verrous de pied et le fonctionnement correct des ressorts sur toute leur amplitude.
	Inspecter les roues et leurs freins.
Mensuellement	Inspecter visuellement les protections en feutre. Retirer les débris et nettoyer, le cas échéant.

Autocollants

Contrôle des autocollants

Utiliser les illustrations de cette page pour vérifier que tous les autocollants sont en place et lisibles. La liste des numéros ci-dessous en fournit le nombre et la description.

Pièce réf.	Descriptif de l'autocollant	Qté
32305	Avertissement - Sécurité de la machine	1
38149	Étiquette – Brevets	1
52980	Décoratif - Genie Super Hoist	1
82960	Avertissement - Sécurité de la machine	1



Caractéristiques techniques

Genie Super Hoist 3.8		
Hauteur	41 po	1,04 m
Longueur de la nacelle	19 po	48 cm
Largeur de la nacelle	24 po	61 cm
Largeur du châssis, d'un angle à l'autre	53 po	1,35 m
Capacité de charge	350 lb	158 kg
Hauteur de levage	12 pi 5,625 po	3,8 m
Dimensions de stockage / transport	14 x 14 x 39,50 po	36 cm x 36 cm x 1 m
Poids	64 lb	29 kg
Pression recommandée	85 psi	5,86 bar

Genie Super Hoist 5.6		
Hauteur	54 po	1,37 m
Longueur de la nacelle	19 po	48 cm
Largeur de la nacelle	24 po	61 cm
Largeur du châssis, d'un angle à l'autre	53 po	1,35 m
Capacité de charge		
3,8 m/12 pi 5,625 po	350 lb	158 kg
5,6 m/18 pi 4,5 po	150 lb	68 kg
Hauteur de levage	18 pi 4,50 po	5,6 m
Dimensions de stockage / transport	14 x 14 x 39,50 po	36 cm x 36 cm x 1 m
Poids	69 lb	31 kg
Pression recommandée	85 psi	5,86 bar

L'amélioration constante de nos produits fait partie intégrante de la politique de Genie. Les caractéristiques techniques de nos produits peuvent donc faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Distribué par :

www.genielift.com